Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	MJ Rolling Ducks of War b	NCE
CLUB 2	Torniaco Superior	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Domdidier	Date / Datum / Date / Data	12.11.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	14:10	End / Ende / Fin / Fine	15:40
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVC125		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	24

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	1163	MURITH Ludovic	
Official scorer / Marqueur	1640	DIZERENS Tony	
Referee 1 / Arbitre 1	2391	OBERSON Yvan	
Referee 2 / Arbitre 2	2466	CATANO Daniel	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	6
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
1	11

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Torniaco Superior**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 MJ Rolling Ducks of War b

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
44	C	BOVOLENTA Nicolo				3706
90	A	CURRAT Nathan				3562
1	G	MARTI Noé	X	X	X	3735
	G					
63		SPAHR Arthur				3670
99		BALLAMAN Matthieu				3646
91		SOTTAZ Hugo				3566
10		RODRIGUES Rodrigo				3997
88		ZBINDEN Noah				3896
19		GODEL Noa				3587
89		BALLAMAN Samuel				3645
71		SPAHR Julien				16773
77		BOVOLENTA Alessio				3705

COACH	Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	ZBINDEN Beat		3561

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
59:29	90	77	1				
				TOTAL			1
TIME OUT				X	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
19:19	19	2	00:00	20:51	H
26:06	99	2	00:00	28:06	G1
45:36	99	2	00:00	47:36	E
TOTAL			6 min		

2 Torniaco Superior

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
86	C	PUGNALE Mathieu				3924
10	A	DE REYFF Pierre				4013
3	G	DOUGOUD Adrien	X	X	X	3841
	G					
21		BERARD Mathéo				16736
20		MONNERON Théo				3938
17		CHAPPUIS Arthur				3886
26		CHAPPUIS Léonard				3887
87		STADELMANN Jérémy				3923
90		NOTH Jérémy				4034
93		PORTMANN Marc				3843
24		PAUCHARD Joey				7005

COACH	Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	DEFFERRARD Julien		3396

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
09:50	86	21	1				
10:23	10		2				
20:51	24	86	3				
28:14	10		4				
31:08	90	93	5				
32:32	87	10	6				
37:41	87	10	7				
39:24	86	17	8				
40:39	17	3	9				
47:59	93	17	10				
50:12	86	87	11				
				TOTAL			11
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
33:09	93	2	00:00	33:09	U
33:09	93	2	00:00	35:09	H
TOTAL			4 min		